



▲儋州市吟誦協會會長朱榮是儋州話文讀音的傳承人之一。

▼朱榮在儋州市丹陽學校向學生傳授儋州話文讀音。

一门专用于读书的古音

得知儋州話文讀音吟誦擬獲評第六屆省級非遺，朱榮很是興奮，他抓住這個機會，將儋州話文讀音吟誦搬上了儋州市丹陽學校高一（4）班的講台。

上課前，朱榮向學生們提問：“有誰聽說過儋州話文讀音吟誦？”不出他所料，講台底下一片寂靜，同學們面面相覷，沒人聽說過。

什麼是儋州話文讀音吟誦？似乎很多人都從未聽聞，哪怕是走在街頭隨機採訪本地人，大部分人都會搖頭——“沒听过”。其實在民國以前，儋州話文讀音是儋州的學校進行教學的語言，讀書人都能掌握其吟誦技巧。而現在，儋州話文讀音幾乎只用來稱呼人名、藥名、地名和吟讀對聯等，面臨着即將失傳的危機。如今，大家所說的“儋州話”，多是指老百姓日常使用的口語音，即白讀音。

朱榮說，要瞭解儋州話文讀音吟誦，首先要從“文白異讀”說起。“文白異讀”是漢語方言中一種特有的現象，指的是一些漢字在方言中有文白兩種讀音。其中文讀音多用於讀書或書面語，俗稱讀書音；反之，白話音用於日常交流，故又稱說話音。

作為一門歷史悠久的方言，儋州話被稱為“古漢語的活化石”，已故著名語言學家丁邦新在其著作《儋州村話》中指出，儋州話最大的特點，正是文讀音和白讀音在聲母、韻母、聲調三個方面都各有不同，具有文白兩套相對完整的音系。在儋州話中，幾乎每一個字都有文白兩個讀音，這在全國的方言里是十分少見的。

自小跟着爺爺學習文讀音，朱榮將他和文讀音的緣分歸結為“家學傳承”。“記得小學一二級的時候，爺爺就開始教我學習文讀音，他會讓我抄下他寫的對聯，並教我用文讀音來吟誦。”不知不覺間，朱榮就掌握了不少字的文讀音。

像朱榮的爺爺一樣，儋州的以前的讀書人習慣用儋州話文讀音來吟誦創作古詩詞文章，因為儋州話文讀音的聲調特點與中古音的音系系統接近，根據儋州話文讀音來創作吟誦古詩詞文章，更符合平仄要求，也更容易把握押韻。

從吟誦的聲音來看，儋州話文讀音吟誦分為“吟詩調”和“古文調”。其中“吟詩調”流暢優美、柔軟抒情、節奏自由，其結構規整，音階運行符合中國漢民族五聲音階中的清樂調式。“古文調”屬七聲音調式，它有一個基本曲式，但不規整、不固定，由幾個長短不等的樂句組成樂段，在誦讀整篇古文過程中，都反復採用這個樂段來進行變化吟唱。

一种不忘传承初心的使命感

多年來，朱榮奔波在各地演出，用儋州話文讀音來吟誦古詩詞文章，或激越悲怆，或娓娓道來，或抑揚頓挫，都能恰到好處地表現古詩詞文章的內容和感情。每次演出結束，總有人和他說：“這麼讀起來朗朗上口，太有意境了。”每到這時，朱榮將儋州話文讀音吟誦傳承下去的心就更加堅定了。

儋州話文讀音吟誦是儋州人創作和表現舊體詩詞文章的工具，是中原文化在儋州結出的一朵絢麗之花，是儋州優秀傳統文化的典型代表。然而，儋州話文讀音吟誦也面臨着傳承困境。看到年輕一代中瞭解儋州話文讀音吟誦的人越來越少，朱榮感到責任重大。“这么好的文化，如果因為沒人傳承而消失了，是一件多么可惜的事啊。”朱榮說。

說干就干，朱榮學習拍攝剪輯技術，玩起了短視頻，邀請掌握文讀音的老人面對鏡頭吟誦。

朱榮等人還將儋州話文讀音吟誦技巧帶進了校園。

“各位同學們，今天我教大家用儋州話文讀音吟誦兩首詩，《回鄉偶書》和《早發白帝城》……”教室裡，約50名高一學生聚精會神地聽着朱榮的吟誦，還學得有模有樣。一堂40分鐘的課程結束，孩子們從“未曾聞”到“初覺魅力”，朱榮已經格外滿足。

自2006年來，朱榮就在丹陽學校任國學課老師，並將儋州話文讀音吟誦列入教學內容之中。在他的抖音評論區中，偶爾有人會問：“您是丹陽學校的朱老師嗎？我記得以前在丹陽學過文讀音。”

“我是土生土長的儋州人，但從來沒聽說過儋州話文讀音吟誦，今天第一次接觸，感覺很新奇，也很有意思。”儋州市丹陽學校高一（4）班學生邢仁麗說，聽說朱榮老師打算在校內成立國學社，她十分期待。

為了凝聚儋州話文讀音吟誦的“守護者”和“傳承者”，2021年，儋州市吟誦協會成立，朱榮擔任會長。“目前登記在冊的會員有60餘人，年紀最大的有90歲，最小的是在讀的大學生。”朱榮說，“吟誦協會中有研究方言的學生，儋州話文讀音的語言學價值令他們着迷，因此也加入了我們協會，共同傳承儋州話文讀音吟誦。”

協會成立兩年多來，協會成員始終奔走在搶救、整理、傳承、發展儋州話文讀音吟誦的路上。“我們深入基層，調查研究儋州話，宣傳推廣儋州話，希望把儋州話吟誦發展成為儋州的又一張文化名片。”朱榮如是說。

吟誦協會的副會長李述訓是北京大學中文系碩士，他將儋州話文讀音整理成冊，前不久出版了《儋州遺音——儋州話文讀音認讀手冊》一書。“以前我們使用文讀音來吟誦，並沒有專門的認讀字典，碰到不認識的字就需要找老一輩多方求證，所以我想到整理這樣一本工具書，方便更多人學習文讀音。”李述訓介紹，儋州話文讀音較為複雜，這本書從開始撰寫到定稿共花了三年半時間，他希望能為儋州話文讀音吟誦的搶救和傳承起到積極的促進作用。

“去年評上市級非遺，今年有望獲評省級非遺，這對於我們傳承儋州話文讀音吟誦的人來說已經是莫大的鼓勵。”朱榮說，他已經購入了三腳架、打光燈，打算將儋州話文讀音吟誦直播提上日程。

“現在能夠熟練掌握儋州話文讀音吟誦的人已經越來越少了，保護和傳承儋州話文讀音吟誦已成為當務之急。”儋州市文化館相關負責人介紹，“未來，我們希望推動‘非遺进校园’，讓更多青少年認識、了解儋州話文讀音。”

『儋州話文讀音吟誦』擬入選省級非遺

且听儋耳古韵传

文见习记者 吴心怡

“吟誦協會成立兩年多以來，為搶救儋州話文讀音和儋州話文讀音吟誦做出了應有的貢獻，現在，我們終於有了自己的陣地！”10月28日上午，儋州市吟誦協會活動基地揭牌儀式舉行，儋州話文讀音吟誦傳承人朱榮揭下了紅布，從此，儋州話文讀音吟誦的傳承有了自己的活動場所。

詩鄉歌海，千年古郡。儋州自古翰墨飄香，文人習慣用儋州話文讀音吟誦創作古詩詞文章。近日，海南省旅文廳發布《關於海南省第六批省級非物質文化遺產代表性項目名錄推薦申報的公示》，儋州7個項目擬入選，其中一項即“儋州話文讀音吟誦”。



扫码看
儋州話文讀音吟誦
視頻拍攝：吳心怡
後期剪輯：吳心怡

▼今年10月11日，朱榮在儋州中和東坡書院吟誦東坡詩詞。

